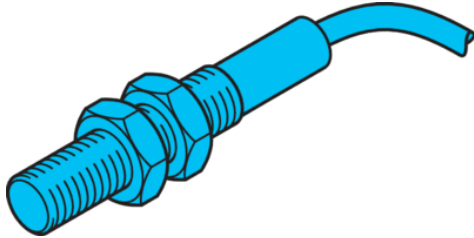


# KDCT 08 V 02 G3-4

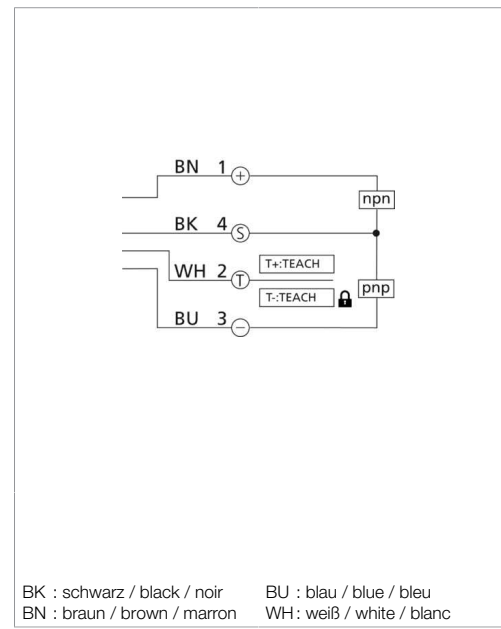
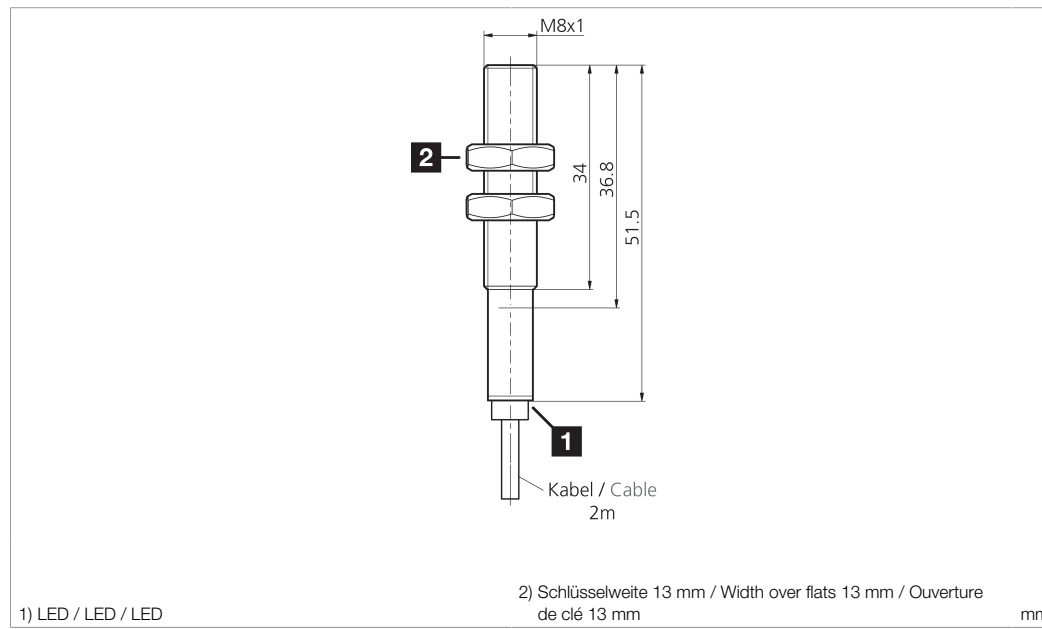
Kapazitiver Näherungsschalter  
 Capacitive proximity switch  
 Détecteur de proximité capacitif



di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.com · www.di-soric.com



Stand 10.08.22, Änderungen vorbehalten  
 As of 08/10/22, subject to change  
 État 10.08.22, sous réserve de modifications

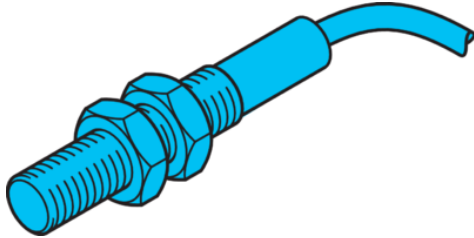


Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Funktionsprinzip	Operating principle	Principe de fonctionnement	Kapazitiv / Capacitive / Capacitif
Einbauart	Installation type	Type de montage	bündig / Flush / Affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	2 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	18 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	Gegentakt, 150 mA, NO/NC, umschaltbar / Push-pull, 150 mA, NO/NC, switchable / Push-pull, 150 mA, NO/NC, Commutable
Leerlaufstrom (max.)	No-load current (max.)	Courant de marche à vide (max.)	20 mA (24 V DC)
Auswertung	Evaluation	Évaluation	digital / digital / Numérique
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 65
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
<b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b> WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	<b>General safety notice</b> WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	<b>Consigne de sécurité générale</b> AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

# KDCT 08 V 02 G3-4

电容式接近开关

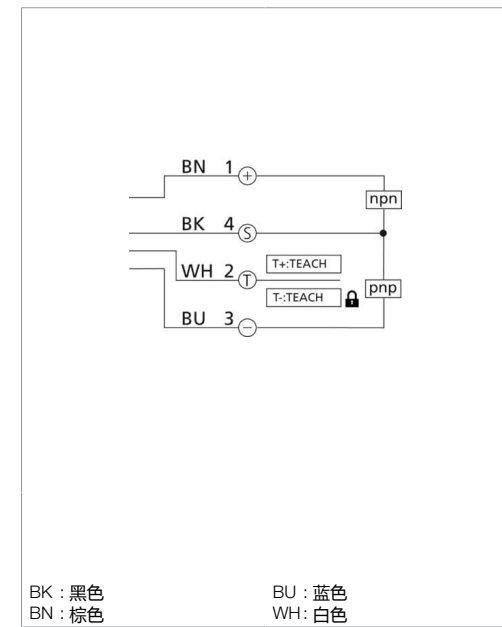
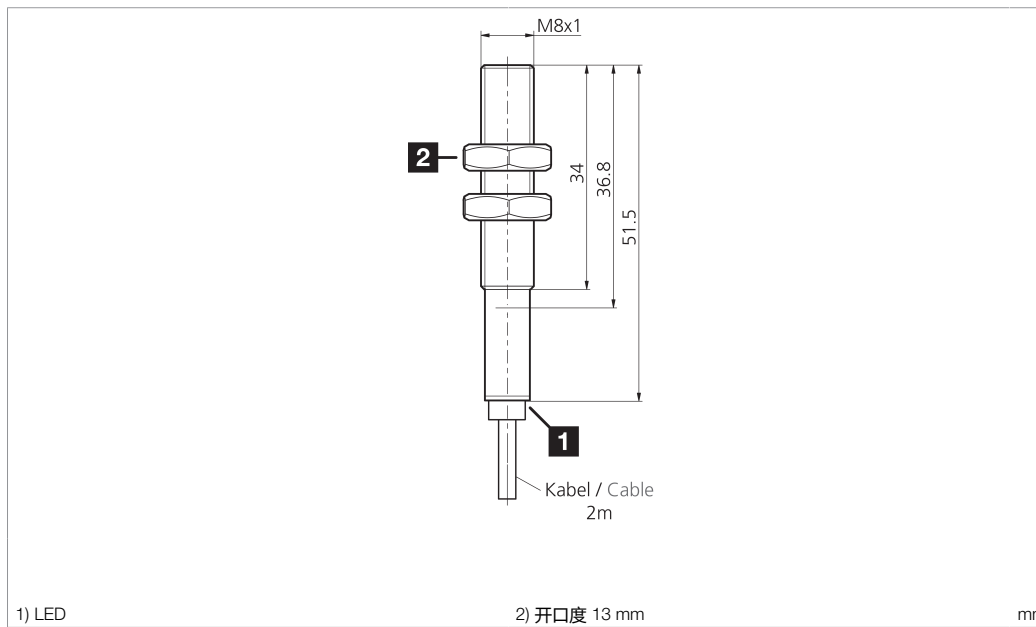


di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.com · www.di-soric.com

208167



版本 22.08.10, 保留变更权

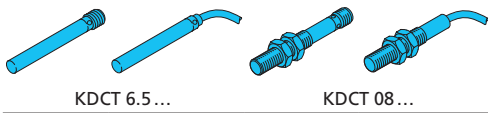


技术数据	+20°C, 24 V DC
工作原理	电容式
内装方式	齐平
感应距离	2 mm
工作电压	18 ... 30 V DC
开关输出端	推挽式, 150 mA, NO/NC, 可切换
空载电流 (最大)	20 mA (24 V DC)
评估	数字量
防护等级	IP 65
工作环境温度	-25 ... +70 °C

**安全提示**

**一般安全提示**

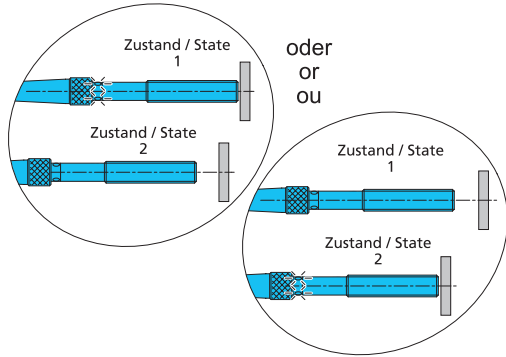
警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



## Kapazitiver Näherungsschalter

## Capacitive Proximity Switch

## Détecteur capacitif de proximité



Näherungsschalter montieren und die Versorgungsspannung anlegen.

Mount the proximity switch and connect to power.

Monter et raccorder le capteur.

### Definition Zustand 1 und 2:

### Definition state 1 and 2:

### Définition de la position 1 et 2 :

### Mit externer Teach-Leitung:

### With remote teach:

### Avec la fonction Teach externe :

**Zustand 1 herstellen**  
High-Pegel auf Pin 2 legen. Die LED leuchtet.  
Nach Entfernen des High-Pegels von Pin 2 wird **Zustand 1** gespeichert. Die LED blinkt schnell und fordert zur Eingabe für **Zustand 2** auf.

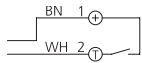
**Create state 1**  
Set high peak to Pin 2. The LED flashes.  
After disconnecting the high peak from Pin 2, state 1 is stored. The LED quickly flashes and the command for state 1 is requested.

**Création de la position 1 :**  
Appliquer une tension à la borne 2. Les LED clignotent.  
Après déconnexion de la borne 2, la position 1 sera enregistrée.  
Les LED clignotent et la position 2 est à définir.

**Zustand 2 herstellen**  
Innerhalb 20 Sek. erneut High-Pegel kurz auf Pin 2 legen.  
Nach Entfernen des High-Pegels von Pin 2 wird **Zustand 2** gespeichert.

**Create state 2**  
Set Pin 2 again within 20 sec. to high peak.  
After disconnecting the high peak from Pin 2, state 2 is stored.

**Création de la position 2 :**  
Appliquer la tension une nouvelle fois  
Après déconnexion, la position 2 sera enregistrée.



### LED-Anzeige:

### LED-Display:

### Indications LED :

2x Blinken: Der Teach-Vorgang ist abgeschlossen, der Sensor nimmt seinen normalen Betrieb auf.

2 x flashing: The teach procedure is finished, the sensor runs in regular operation

Clignotement 2x La procédure d'apprentissage est terminée, le capteur retourne en mode de fonctionnement.

Der Schaltpunkt (SP) liegt zwischen Zustand 1 und 2.  
Die Größe der Hysterese ist abhängig von der Differenz zwischen Zustand 1 und Zustand 2.  
Größerer Unterschied --> größere Hysterese

The switching point (SP) is between state 1 and 2.  
The size of the hysteresis depends on the difference between state 1 and state 2.  
Larger difference --> larger hysteresis

Le point de commutation (SP) se situe entre la position 1 et 2.  
L'hystérésis dépend de la différence entre la position 1 et la position 2.  
Large différence --> large hystérésis

Alle Zustände gelten für den Betrieb „NO“ (Auslieferungszustand); bei Betrieb „NC“ verhält sich der Schaltausgang umgekehrt.

All states are valid for „NO“ (condition of supply) when running on „NC“ the switching output is vice versa.

Par défaut, le fonctionnement de la sortie est NO, il est possible d'inverser son fonctionnement.

**Betriebsart NO/NC-Umschaltung:**  
Plus  $U_b$  (Betriebsspannung) für 6 Sek. an die Teachleitung anlegen, die LED blinkt 3x, der Sensor wechselt in die andere Betriebsart.

**Change of mode NO/NC:**  
Connect Plus  $U_b$  (service voltage) to teach wire for 6 sec. The LED flashes 3 times, the sensor switches to the other mode.

**Fonctionnement NO/NC :**  
Connecter  $U_b$  (alimentation) à la borne Teach pendant au moins 6 sec. Les LED clignoteront 3 fois.  
Après déconnexion, le capteur changera le mode de fonctionnement.

